

## The Spider's Thread

One morning in Paradise, Buddha was walking around the Lotus Pond. He stopped and looked down through the lotus leaves. Hell was right below the Lotus Pond. There, he saw a man named Kandata among the other sinners. He was a bad man. He had killed many people in his life. But he did one good thing.

One day, Kandata saw a spider. He was going to kill it. But he thought, "No, although it's a small spider, it has life, too. I can't kill it."

Buddha remembered this and thought, "I'll give Kandata a chance to escape from Hell." He saw a spider spinning a thread on the lotus leaves. He took the thread in his hand, and through an opening in the lotus leaves let it down into Hell.

Kandata looked up and saw something white. It was the spider's thread coming down. He was delighted and said, "If I climb up the thread, I can escape from Hell and get to Paradise. He held the thread tightly and began to climb. Because he was a skillful robber, he was very good at this.

Kandata tried hard to reach Paradise, but it was very far. He took a rest and looked down and saw a bloody lake. He laughed and said, "I've done it! I've escaped from Hell."

Then he noticed that many sinners were climbing up too. "I must do something quickly. The thread will break," thought Kandata.

He cried out, "Hey, you sinners! This spider's thread is mine. Get down!"

Then, the spider's thread suddenly broke, and Kandata fell down headlong to Hell.

Buddha saw all this and walked away with a sad look on his face.

## 蜘蛛の糸

極楽のある晴れた朝、おしゃかさまはハスの池のまわりをひとりで散歩しておられました。おしゃかさまは歩みを止めて、ハスの葉の間から下をおのぞきになりました。地獄の底はちょうどこのハスの池の真下にありました。そこに、ほかの罪人たちといっしょにいる1人の男が目につきました。その男の名は犍陀多といいました。悪い男でした。生きていたときは、大勢の人を殺したのです。しかし、たった1つだけよいことをしました。

ある日、犍陀多は1匹の蜘蛛を見かけました。彼はそれをつぶそうとしました。でも、「いやいや、ちっぽけな蜘蛛でも命はあるんだ。殺すことはできません。」と彼は考えました。

おしゃかさまはこのよい行いを覚えていらっやして、「犍陀多に地獄から逃げ出す機会を与えてやりましょう。」とお考えになりました。おしゃかさまはハスの葉に美しい糸を紡いでいる1匹の蜘蛛をご覧になりました。その蜘蛛の糸をていねいに手にお取りになり、ハスの葉のすき間からそれを地獄へとおろされました。

犍陀多は空を見上げると、何か白いものが見えました。それは彼のほうにおりてくる蜘蛛の糸でした。犍陀多は喜んで言いました、「この糸にしがみついたらのぼっていけば、地獄から逃げ出せるぞ。極楽へ行けるぞ。」

彼は両手に糸をしっかりとつかんで、上へ上へとぼりはじめました。彼は腕のいい泥棒でしたから、こういったことはとても上手だったのです。

犍陀多は極楽に達しようとけんめいに努力しました。しかし、極楽は地獄からとても離れたところにありました。彼はちょっと休んで下のほうを見ました。はるか下に血の池が見えました。彼は笑って言いました、「やったぞ。地獄から逃げられたぞ。」突然、下のほうに大勢の罪人たちが彼のあとを追ってのぼってくるのに彼は気づきました。「急いで何とかしなければ。糸が切れてしまう。」と犍陀多は思いました。

犍陀多はどなりました。「おい、罪人どもよ。この蜘蛛の糸はおれのものだぞ。だれがのぼってこいと言った。おりろ。」

するとそのとき、蜘蛛の糸は突然切れて、犍陀多はまさかさまに地獄の底まで落ちていきました。

おしゃかさまは一部始終をご覧になっていました。おしゃかさまは悲しい様子をされて歩きはじめられました。